



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES 2009

Pays : Croatie

Correspondant national

Nom Prénom : **JELENA Siminiati**
Profession : **Sectional Head**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **Sanja.Kaselj@pravosudje.hr**
N° Téléphone : **00385 1 3710 827**

Nom Prénom : **TRIPALO Drazen**
Profession : **Judge**
Organisation : **Supreme Court of the Republic of Croatia**
E-mail : **DTripalo@vsrh.hr**
N° Téléphone : **+385 (1) 4862 170**

Nom Prénom : **VLAHOVIĆ STANIĆ Ana**
Profession : **Head of the Department for negotiations with EU**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **Ana.Vlahovic@@pravosudje.hr**
N° Téléphone : **00385 1 3710-688**

Nom Prénom : **SIMINIATI Jelena**
Profession : **Head of Department for EU Projects**
Organisation : **Ministry of Justice**
E-mail : **jelena.siminiati@pravosudje.hr**
N° Téléphone : **00385 1 3710-827**

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants

4434508

2) Dépenses publiques totales annuelles de l'Etat / le cas échéant dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €)

	Montant
Niveau national	18977025434
Niveau territorial / entités	2436048306

3) PIB par habitant (en €)

10683

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

12533

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2009

7331773

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 1 à 4 et tout commentaire relatif à l'interprétation des données fournies, le cas échéant:

1. Mid-year total population estimate of the Republic of Croatia 2008 (30 06 2008)

3. In 2008, GDP per capita stood at EUR 10.682 (Source: CNB Bulletin).

4. To obtain the data in Euro we used the midpoint exchange rate of the Croatian National Bank – average period 2008)

5. Midpoint exchange rate of the kuna against the euro on 1 January 2009 was 7,331773 (Source: Exchange rate list of the Croatian National Bank).

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 1. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget total annuel approuvé et alloué à l'ensemble des tribunaux (en €)

225955724

7) Veillez préciser

The court's budget according to the sources consists of:

1. Budget of RC 219.959.200 EUR

2. Loan of the World Bank 2.364.864 EUR
 3. Donations 3.631.659 EUR

8) Le budget approuvé pour les tribunaux inclut-il les postes suivants? Veuillez préciser pour chaque poste (ou pour certains d'entre eux) les montants concernés ou indiquer NA (non disponible) dans le cas où ce montant est impossible à évaluer:

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Budget public annuel alloué aux salaires (bruts)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	147758459
Budget public annuel alloué aux nouvelles technologies de l'information (équipements, investissements, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	13294887
Budget public annuel alloué aux frais de justice	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	32551399
Budget public annuel alloué aux bâtiments (maintenance, budget de fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	5829162
Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	13814864
Budget public annuel alloué à la formation	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	1650201
Autres (Veuillez préciser)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	11076752

Commentaire :

- a) 147.758.459 apart from the gross amount for salaries, the retirement and social security benefit tax is included as well.
- b) the mentioned amount comprehends the planned funds of the budget of RC, the loan of the World Bank and the donations intended for the computerization of the judicial bodies. According to the funds planned for computerization of judicial bodies, 90% relate to the courts and 10% to the state state attorneys offices.
- c) 32.551.399 the planned funds include the funds designated for the courts for settling the expenses for the expert witnesses, ex officio attorneys, interpreters, witnesses, postal and telephone services and office stationary.
- d) 5.829.162 the budget for court building includes the expenses for energy, public utilities, rental charges, current and investment maintenance.
- e) the budget for adaptation and reconstruction of court buildings and the plan of funds for courts equipment has been included.
- g) there are included the funds for professional development of the employees (courses and seminars) and the planned funds of the Judicial Academy for the education of the employees of courts and state attorney's offices.
- h) there are included the funds planned for:
- transport of court employees in the amount of 6.060.945 EUR
 - other expenditures (collective agreement - based payments, annual reimbursements, redundancy payments, jubilee awards etc. in the amount of 3.730.000 EUR)
 - free legal aid for Roma minority in the amount of 78.378 EUR
 - other purposes in the amount of 1.187.429 EUR, which relate to other services (binding land registries, official trips, bank services etc.)

9) Le budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux a-t-il été modifié (augmentation – diminution) lors des cinq dernières années ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple en fournissant une indication sur l'augmentation ou la

diminution du budget lors des cinq dernières années):

2004 260.205.349 EUR -
 2005 271.834.140 EUR 4,46% more
 2006 306.825.381 EUR 12,87% more
 2007 325.234.485 EUR 5,99% more
 2008 355.556.031 EUR 9,32% more

10) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour tenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

- en matière pénale ?
 en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t- il des exceptions ? Veuillez préciser:

In the proceedings before the courts (litigious, ex-parte, enforcement, inheritance, land registry, criminal according to a private claim, proceedings in administrative disputes, process of registration in the court register, proceeding of bankruptcy and liquidation and in other proceedings prescribed by the Law) the court fees shall be paid pursuant to the Court Fees Act (Official Gazette 74/95, 57/96, 137/02 and 26/03 – consolidated text) and the amount is determined by the Tariff of court fees.

The proceedings commences regardless of the fact whether the party who initiated the proceeding, after being specifically requested by the court, paid in the fees or failed to do so.

The exemption from the payment of court fees is determined by the law according to the decision of the court along with the conditions prescribed by the Act. The exemption from the payment of fees apply to the Republic of Croatia and the bodies of state authority; persons and bodies who are public authorities; employees and workers/civil servants in labor disputes and workers/civil servants in administrative disputes related to the realization of their rights; Croatian Homeland War invalids, spouses, children and parents of the killed, missing and captured in the Homeland War; exiled, refugees and returnees; beneficiaries of social care who receive assistance for their maintenance; humanitarian organizations and organizations for the protection of invalids and families of those killed, missing and captured in performing humanitarian activities; state attorneys in disputes concerning the right to legal maintenance; state attorneys in disputes concerning the recognition of maternity and paternity and on the costs incurred during pregnancy and birth of a natural child (extra-marital child); parties seeking the restitution of legal capacity; minors who need the approval for the acquisition of legal capacity because they have become parents; parties in proceedings for the handing over of a child and for the realization of the decision on meeting and spending time with the child; state attorneys in disputes on the rights derived from the compulsory pension and basic health insurance, on the rights of unemployed persons according to the regulation on employment and rights concerning the social welfare; state attorneys or proposers in proceedings for the protection of the constitutionally guaranteed human rights and freedoms against final individual acts, or for protection of illegal activities; state attorneys in disputes concerning the compensation for the environmental pollution.

With the decision of the court a party may be exempted from the payment of the court fee if, according to his/her financial asset, he/she can not pay the court fees without endangering himself/herself and the members of his/her family.

Source: Civil Law Directorate, MoJ

11) Si oui, veuillez préciser le montant annuel des frais (ou taxes) perçus par l'Etat (en €)

23785966

12) Budget total annuel approuvé pour l'ensemble du système de justice (en €)

Veillez préciser les éléments composant ce budget de l'ensemble du système judiciaire:

. Montant 355556031

Commentaire :

Q 11: 23.785.966,57 EUR The amount represents the overall sum of court fees paid in.

Source: Ministry of Finance

Q 12: The total budget allocated to justice for 2008 was 355.556.031 EUR and it related to the Ministry, courts, state attorneys' offices and prisons.

13) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (en €)

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

. Montant

Commentaire :

Legal aid comprises three different categories: a) representation, b) court expenses, c) court fees.

Courts have at their disposal their own budget that is partly being used for the abovementioned items.

Ministry of Justice temporarily does not have the access to such data.

Out of the Ministry's annual budget for 2008. the amount of 78.378 EUR was allocated for item "Legal aid and the national program for Roma".

14) Si possible, veuillez préciser (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP), veuillez l'indiquer en utilisant les bonnes abréviations).

	Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires pénales	Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires autres que pénales
Montant	NA	NA

Commentaire :

Same as Q 13.

15) Le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire est-il compris dans le budget des tribunaux ?

Oui

Non

16) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €)

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

. Montant 40702227

Commentaire :

Total annual budget for state attorney's offices consists of:

1. budget of the RC 39.248.164 EUR
2. donations (from abroad) 1.454.063 EUR

Part of the budget for state attorneys that relates to investments in computerization and office supply includes 10% of the total funds planned for judicial bodies (courts and state attorney's offices).

17) Le budget public annuel alloué au Ministère public est-il compris dans le budget des tribunaux ?

- Oui
- Non

18) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux :

	Préparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et répartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	Oui	Non	Oui	Oui
Autre ministère	Oui	Non	Non	Oui
Parlement	Non	Oui	Non	Non
Cour Suprême	Non	Non	Non	Non
Conseil Supérieur de la Magistrature	Non	Non	Non	Non
Tribunaux	Oui	Non	Oui	Non
Organisme d'inspection	Non	Non	Non	Non
Autre	Oui	Oui	Oui	Oui

19) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (au regard de la question 18) :

The Courts propose their courts' budget, but the bodies responsible for the budget are the Ministry of Finance, Government and the Parliament. The President of each court is responsible for the budget allocated to the Court.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Veuillez indiquer les sources des réponses aux questions 6, 8, 11, 12, 13, 14 et 16

Finances Directorate, Ministry of Justice of the Republic of Croatia

2. Accès à la justice et à l'ensemble des tribunaux

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

20) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	Oui	Oui
Conseil juridique	Oui	Oui
Autres	Non	Non

21) Si autres, veuillez préciser (au regard de la question 20):

Legal Aid in the RoC is stipulated by several Statutes: Criminal Procedure Act, Civil Procedure Act, Courts' Fees Act, Law on Legal Profession and Advocates.

In the criminal proceeding the defendant, pursuant to the Criminal Procedure Act, has the right to have a defense counsel on official duty (ex officio counsel) under the conditions prescribed by this Act - the gravity of the criminal offence regardless of the financial status of the defendant, and in minor criminal offenses' cases if the defendant is a low-income and the court determines he/she may not defend themselves.

The Law on Legal Profession and Advocates (provision of Art.21) establishes that the Croatian Bar Association can appoint an authorized person (attorney pro bono) for socially deprived persons and victims of the Homeland War in legal issues that such persons realize as a matter of rights connected with their position. This form of legal aid relates to representation and legal counselling.

Source: Croatian Bar Association (hereinafter: CBA)

Note: Free Legal Aid Act which came into force on 1 February 2009. envisages legal aid in administrative proceedings and disputes (representation and assistance in drafting documents), legal aid in peaceful out-of-court settlement of disputes, representation before the European Court of Human Rights and international organizations, legal aid for peaceful settlement of disputes before the court.

Source: Free Legal Aid Department, MJ

22) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser:

Low-income persons may ask the court to be exempted from payment of taxes, according to the Court Fees Act.

Source: Croatian Bar Association

The order is an administrative act by which the legal aid is approved. It also includes the exemption from payment of taxes and the costs of the proceedings.

Source: Free Legal Aid Department, MJ

23) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice ?

- Oui
 Non

24) Nombre d'affaires ayant bénéficié de l'aide judiciaire publique octroyée au niveau national, régional ou local (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP), veuillez l'indiquer en utilisant les bonnes abréviations).

	Nombre
Total	1449
en matière pénale	NA
en matière autre que pénale	1449

Commentaire :

According to data delivered by Croatian Bar association (hereinafter: CBA) out of the total number of 1951 applications, 1449 were granted in civil cases.

The provision of Art. 21 of the Law on Legal Profession and Advocates does not foresee free legal aid in criminal cases. These matters are regulated by the Criminal Procedure Act; therefore, according to the provisions of this Act the court shall appoint the defence counsel ex officio. As mentioned in Q 13., the Ministry does not have such data at its disposal.

Source: CBA

25) En matière pénale, toute personne qui n'en a pas les moyens peut-elle bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ?

- Oui
 Non

26) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et biens du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire :

	Oui	Montant en €
en matière pénale		
en matière autre que pénale ?	Yes	358

Commentaire :

The provision of Art. 21 of the Law on Legal Profession and Advocates obliges the bar association to appoint an attorney pro bono for the socially deprived persons in legal matters connected with their financial status. The Act does not regulate the financial limit; therefore, the Administrative Committee of the Croatian Bar Association has determined the financial limit in the amount of the minimum salary in the RC (approx. 385 EUR). Source: CBA

Note: The free Legal Aid Act (in force as of February 2009) determines the financial limit and the verification of the financial assets for non-criminal cases. The financial limit is determined according to the lowest monthly base for calculating and paying contributions for obligatory insurances which the Ministry of Finance establishes, every year, with the Order on the amount for calculating contributions for obligatory insurances (in 2009. the figure amounted in approx. 358 EUR)

The Act establishes that the average monthly income of the member of the household who files the request shall not exceed the lowest monthly base, as well as the value of the total financial asset shall not exceed the amount of twenty lowest monthly bases. (Source: Free Legal Aid Department, MJ)

27) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien- fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice)?

- Oui
 Non

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

No, the court in general may decide on exemption of payment of court fees according to the social status of the party.

Attorneys' Code of Ethics obliges the attorney to reject the representation if he/she assesses that the request of the party is not well founded. Source: CBA

According to the Free Legal Aid Act (2009)the request for the approval of legal aid shall be rejected if it does not relate to existential issues, especially if the applicant requests the approval of free legal aid for wanton conduct of civil proceedings.
 (Source: Free Legal Aid Department, MJ)

28) Si oui, la décision pour accorder ou refuser l'aide judiciaire est-elle prise par :

- le tribunal ?
 une instance extérieure au tribunal ?
 une instance mixte tribunal/organe externe?

29) Existe-t-il un système privé d'assurance de protection juridique permettant aux justiciables de financer une action en justice?

- Oui
 Non

Veillez préciser:

The New Insurance Act came into force in 2006 and it envisages the private system of legal expense insurance that enables individuals to finance court proceedings.

30) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés :

	Oui (la décision judiciaire peut porter sur la manière dont les frais de justice sont payés par les parties)
en matière pénale ?	Oui
en matière autre que pénale ?	Oui

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

In each individual case the court renders a judgement by which it decides of legal costs.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 24 et 26:

Croatian Bar Association.

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

31) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: Ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement:

aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? adresse Internet:

Oui

Internet address(es):
www.nn.hr (Official site of the Official Gazette of the Republic of Croatia, containing legislation currently in force);
www.pravosudje.hr (official site of the Ministry of justice)

à la jurisprudence des hautes juridictions ? adresse Internet:

Oui

Internet address(es):
www.vsrh.hr (official site of the Supreme Court of the Republic of Croatia);
www.usud.hr (official site of the Constitutional Court of the Republic of Croatia);
www.vtsrh.hr (official site of the High Commercial Court)

Internet address(es):
www.odvj-komora.hr (the Croatian Bar Association);
http://sudreg.pravosudje.hr (on-line Company Register of the Republic of Croatia at the Commercial Courts);
www.uhs.hr (official site of the Croatian Association of Judges);
www.hjk.hr (official site of the Notary Public Chamber);
www.hgk.hr (official site of the Croatian Chamber of Economy);
www.pravo.hr (official site of the Faculty of Law)

As of September 2009., on the official web site of the Ministry of Justice www.pravosudje.hr there is a link named "Victims of criminal offences – whom to contact for advices and assistance?". On the link there is a list of courts

à d'autres documents (par exemple formulaires) ? adresse Internet:

Oui

where have been established the Offices for support to witnesses and victims as well as documents related to the implementation of the project "Assistance in the development of the system for support to witnesses and victims in the RC" which implemented the United Nations Development Program (UNDP) in the Republic of Croatia and the Ministry of Justice of the Republic of Croatia.

It contains all the information required by the witnesses and/or victims on the Offices for support to witnesses and victims as well as the answers to frequent questions of witnesses and/or victims. In this way the public will be informed on the existing organizations and forms of assistance or rights of the witnesses and/or victims

32) Votre système prévoit-il une obligation d'information des parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser:

33) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser:

Offices for support to witnesses and victims has been established to the County Court in Zadar, County Court in Vukovar, County Court in Osijek, County Court in Zagreb and to the Municipal Criminal Court in Zagreb have been established.

The tasks of the Office for support to witnesses and victims are to provide witnesses and victims with psychological support before, during and after the legal proceeding, provide them and the members of their families with practical information.

Therefore, the witnesses and/or victims of the criminal offences may, through the competent Office for support to witnesses and victims established to the courts, be provided with charge-free information (information on the rights of witnesses/victims, ongoing trial or any other information they require)

The tasks of the Office for support to witnesses and victims are to provide witnesses and victims with emotional support before, during and after the legal proceeding, provide them and the members of their families with practical information.

Therefore, the witnesses and/or victims of the criminal offences may, through the competent Office for support to witnesses and victims established to the courts, be provided with charge-free information (information on the rights of witnesses/victims, ongoing trial or any other information they require)

34) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables, au cours des procédures judiciaires, aux catégories de personnes vulnérables suivantes :

	Dispositif d'information	Modalités d'audition	Droits procéduraux	Autres
Victimes de viol	Non	Non	Oui	Non
Victimes du terrorisme	Non	Non	Non	Non
Enfants/Témoins/Victimes	Oui	Oui	Oui	Non
Victimes de violence domestique	Non	Non	Non	Oui
Minorités ethniques	Oui	Oui	Oui	Non
Personnes handicapées	Non	Oui	Oui	Non
Délinquants mineurs	Oui	Oui	Oui	Non
Autres	Non	Non	Non	Non

Commentaire :

The Criminal Procedure Act often refers to procedural rights related to minors, persons with disabilities and victims of criminal offences. According to the provisions of the Criminal Procedure Act and the Civil Procedure Code, the national minorities may use their mother tongue.

Article 249

(1) If it is likely that by giving a testimony or by answering any individual question, a witness might expose himself or any other person close to himself to a serious danger to life, health, physical integrity, freedom or property of considerable volume (witness in danger), the witness is entitled to refuse to disclose information referred to in Article 248 paragraph 2 of this Act, to refuse to answer to individual questions or to refuse to testify at all until witness protection measures have been provided.

(2) Witness protection includes a special manner of questioning a witness and of his participation in the proceedings as well as measures for protecting the witness and other persons close to the witness not participating in the proceedings.

Children damaged by a criminal offence shall be examined in a special manner according to the Law on Courts and the Criminal Procedure Act. A minor damaged by a criminal offence shall be summoned and examined in a special manner and is entitled to special procedural rights (mandatory defense). According to the Criminal Procedure Act, the persons with disabilities shall be examined in a special manner if they cannot appear upon the summons.

Ethnic minorities do not have special rights to use their language during the proceeding and the right to have an interpreter in those local and regional self-governments, where the official language of the national minorities is in use.

35) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- Oui
 Non

36) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en

- un dispositif public ?
 une décision du tribunal ?
 un dispositif privé ?

Si oui, quels sont les types d'affaires entrant dans le cadre de cette procédure ?

In July 2008 the Act on Monetary Compensation for Victims of Criminal Offences was adopted, and it was published in the Official Gazette number 80/08. The Act shall come into force on the day of the accession of the Republic of Croatia to the European Union. The Act regulates the right to monetary compensation for victims of intentional crimes of violence, the prerequisites and procedure for exercising the right to compensation, the bodies that render decisions and participate in the procedure for granting this right, and it also specifies the bodies and the procedure used in cross-border cases.

37) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

38) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance)

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Note: According to the new Criminal Procedure Act the state attorney has specific obligations to inform the victims on their rights, he/she shall protect the interests of the victims and make sure his/her rights are respected during the proceeding.

Source: State Attorney's Office of the Republic of Croatia

39) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

The victim of the criminal offence has the right, when the state attorney dismisses the crime report or decides to suspend the proceeding, to take over the criminal prosecution and he/she has the same rights as the state attorney in the proceeding before the court.
Source: State Attorney's Office of the Republic of Croatia

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

40) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- durée excessive de la procédure ?
- non exécution des décisions de justice?
- arrestation injustifiée ?
- condamnation injustifiée ?

Si oui, veuillez préciser (dispositif, tarif journalier) :

For illegal arrest and sentence the daily tariff depends on the duration of the illegal detention; therefore, for the illegal detention of the duration of 30 days the tariff is of 200 HRK per day, over 30 up to 90 days it is of 160 HRK per day and over 90 days it is of 120 HRK per day.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

41) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des usagers ou des professions juridiques (juges, avocats, fonctionnaires, etc.) pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ?

- enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- enquêtes (de satisfaction) auprès des citoyens (visiteurs des tribunaux)
- enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux

Si possible, veuillez préciser leurs titres, comment se les procurer, etc. :

No survey conducted on behalf of State authorities, but there have been different surveys conducted by NGOs, TRANSPARENCY INTERNATIONAL, GULLOP etc.

42) Si possible, veuillez préciser :

	Oui (enquêtes systématiques : par exemple annuelles)	Oui (enquêtes occasionnelles)
Enquêtes au niveau national	Non	Non
Enquêtes au niveau des tribunaux	Non	Non

43) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte concernant le fonctionnement (par exemple le traitement d'une affaire par un juge ou la durée d'une procédure) du système judiciaire?

- Oui
- Non

44) Si oui, veuillez préciser :

Veillez donner quelques éléments d'information sur l'efficacité de cette procédure de plainte ?

	Délai pour répondre (Oui)	Délai pour traiter la plainte (Oui)
Tribunal concerné	Oui	Non
Instance supérieure	Oui	Non
Ministère de la Justice	Oui	Oui
Conseil supérieur de la magistrature	Oui	Non
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	Non	Non

Commentaire :

The Courts' Act: Complaints may be filed only if they concern lengthy court proceedings and inappropriate conduct of the judge or court employee towards the parties in the proceeding. The Ministry of Justice annually receives about 12000 complaints and applications of citizens on the work of judicial bodies, and the largest number of them relates to courts. The Act does not prescribe the deadline within which the competent body shall resolve the complaint.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

45) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques (compléter le tableau). Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Nombre total
Tribunaux de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	67
Tribunaux spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	123
Tous les tribunaux (implantations géographiques) (ce chiffre inclut également les cours suprêmes et/ou les juridictions supérieures)	190

46) Veuillez préciser les différentes sphères de spécialisation (et, si possible, le nombre de tribunaux concernés):

According to the areas of specialization there are commercial and misdemeanour courts and the Administrative Court of the RC. On 31 December 2008 there were 13 commercial courts, 21 county court and 110 misdemeanour courts, as well as the High Misdemeanour Court, High Commercial Court, Administrative Court and the Supreme Court.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

47) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux).

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

From 1 January 2010 the number of misdemeanour courts shall be decreased from 110 to 63.

Source: Organization and Personnel Directorate, MJ

48) Nombre de tribunaux de 1ère instance compétents pour une affaire concernant (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations):

	Nombre
un recouvrement d'une petite créance.	80
un licenciement	67
un vol avec violence	88

Veillez préciser ce qu'est une petite créance dans votre pays (ne répondre que si la définition a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

De minimis is a claim which does not exceed 10000 HRK.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

Veillez indiquer la source pour les réponses aux questions 45 et 48:

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

3. 1. 2. Juges, personnels des tribunaux

49) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents; si les données ne sont pas disponibles veuillez l'indiquer avec NA)

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre . 1883

Commentaire :

On 31 December 2008 in all courts 1883 judges were filling out a post of a judge, but a full-time equivalent of judges actually working on the resolution of judicial cases was 1785 (a discrepancy arising out of number of judges at pregnancy leaves, training leaves etc.): 868 of them at municipal courts, 379 at county courts, 28 at the High Commercial Court of the RC, 32 at the Administrative Court of the RC, 38 at the Supreme Court of the RC and 424 at misdemeanour courts and at the High Misdemeanour Court of the RC. However, taking into account the actual presence of judges at work and the fact that judges do not perform only tasks connected with court proceedings but also tasks connected with the court administration, tasks of the head of the department, and that some of them are temporarily assigned to work at the Ministry of Justice, the actual number of judges who resolve judicial cases is significantly lower than the mentioned number.

Source: Organization and Personnel Directorate, MJ

50) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel:

	Nombre
donnée brute	N/A
si possible, donnée en équivalent temps plein	

51) Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation de la réponse à la question 50 ci-dessus:

The Croatian legal system does not know of the category of temporarily employed judges in courts.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

52) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés (y compris "lay judges") percevant, le cas échéant, un simple défraiement. Veuillez indiquer NA si les données ne sont pas disponibles.

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Oui	Nombre
Avez vous dans votre système des catégories de juges non professionnels ?	N/A	

Commentaire :

The Croatian legal system does not know of the category of non-professional judges.

Source: Organization and Personnel Directorate, MoJ

53) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

Oui

Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

In all courts except administrative court and supreme court.

54) Si possible, veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence?

4776

55) Nombre de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents). Veuillez indiquer NA si les données ne sont pas disponibles

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre . 6822

Commentaire :

At courts there are 6822 employees, who can be classified as non-judicial staff. This number includes 6092 employees who work as the judicial affairs adviser (561), professional (expert) associates, a court bailiff, the authorised land officer (227), court clerk, court register staff, head of internal organizational units in the courts, for the material and financial affairs, IT jobs, jobs execution of criminal sanctions, etc.(2905) and 730 court employees who work on the technical and support activities such as building maintenance, delivery, cleaning, etc. Source: Organization and Personnel Directorate, MJ

56) Si possible, veuillez distinguer ce personnel selon les 4 catégories suivantes. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

- personnels non juge (Rechtspfleger ou organes équivalents), chargé de tâches juridictionnelles ou para juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours Oui 227

- personnels non juge chargés d'assister les juges (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision) à l'instar des greffiers Oui 5515

- personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux

(gestion des personnels, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	350
- personnels techniques	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	730

Commentaire :

Out of the total number of judicial officers, 227 of them are deployed at the workplace as authorized land officer and who are authorized to independently conduct and adjudication regarding land – registry matters, against which the parties have the right to appeal and the judge decides. In addition, there are 350 officers at the court, who are deployed to work in the office of President of the Court, at material financial affairs and IT jobs and operations. Besides that, some of the tasks in the office of the president are being done during working time, by the employees who perform other tasks assigned by the court. The remaining number of 5515 employees refers to all other officers in the courts, including judicial advisers (561: 77 at misdemeanour courts, all other at other courts), professional associates, the court bailiff, the land book referents, court clerks (2399), administrative referents, clerks who keep records of the received requests, officers in the court, ect.

57) S'il existe dans votre système la fonction de Rechtspfleger (ou fonction équivalente), veuillez décrire brièvement leur statut et leurs fonctions:

Authorized land officers as judicial officers who are authorized to resolve independently land cases.

Source: Organization and Personnel Directorate, MJ

3. 1. 3. Procureurs

58) Nombre de procureurs (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents). Si les données ne sont pas disponibles veuillez le préciser (NA).

Nombre	<input type="checkbox"/> .	570
--------	----------------------------	-----

Commentaire :

There is 1 General State Attorney and 1 Head of Office for Supression of Corruption and Organised Crime(as a special State Attorney's department, at all levels (state, county and municipal) there are 349 deputies dealing with criminal proceedings, 152 dealing with civil proceedings, there are 16 County State Attorneys and 51 Municipal State Attorneys. 6 deputy State Attorneys in 2008 were temporarily allocated to the Ministry of Justice.

59) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

60) Nombre de personnels (non procureurs) attachés au Ministère public (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents) Si les données ne sont pas disponibles veuillez le préciser (NA)

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

Nombre	<input type="checkbox"/> .	894
--------	----------------------------	-----

Commentaire :

Out of the stated number:

110 are advisors, persons with the Bar examination passed having certain jurisdictions in the process,
63 are trainees, persons holding a Law degree and preparing themselves for the Bar examination,
The rest of 721 are clerks, IT persons and other auxiliary personnel.

3. 1. 4. Budget des tribunaux et nouvelles technologies

61) Qui est responsable du budget du tribunal ?

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	Non	Non	Non	Non
Président du tribunal	Oui	Oui	Oui	Oui
Directeur administratif du tribunal	Non	Non	Non	Non
Greffier en chef	Non	Non	Non	Non
Autre	Oui	Oui	Oui	Non

62) Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires au sein des tribunaux

63) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Traitement de texte	Oui	Non	Non	Non
Base de données électronique pour la jurisprudence	Non	Oui	Non	Non
Dossiers électroniques	Non	Non	Oui	Non
E-mail	Oui	Non	Non	Non
Connexion internet	Oui	Non	Non	Non

64) Pour l'administration et gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Enregistrement des affaires	Non	Oui	Non	Non
Système d'information sur la gestion du tribunal	Non	Oui	Non	Non
Système d'information financière	Oui	Non	Non	Non

65) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Formulaire électronique	Non	Non	Oui	Non
Site internet spécifique	Non	Oui	Non	Non
Autres moyens de communication électronique	Non	Non	Oui	Non

66) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution:

1. Ministry of Justice, Dežmanova 6-10, Zagreb,
2. Supreme Court of the RoC

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

63.: All courts are equipped with IT equipment, and have installed MS Office which includes Word for word processing.

Supreme Court since December 2003. publishes texts anonimised court judgments of the Supreme Court and other courts throughout the system, "Supra" on the Internet creating transparency in the work of courts and increase their efficiency. Currently project "New Supra" in progress which is conducted within the project Phare 2006, a goal is to improve the system "Supra" and expand the system to all courts.

At the Municipal Court in Pula, the District Criminal Court in Zagreb, the Municipal Civil Court in Zagreb, Commercial Court in Split, the Commercial Court in Zagreb County Court in Zagreb, Pula County Court, High Commercial Court and the Supreme Court has implemented a ICMS system that allows keeping records in electronic form.

Electronic document is fully in use in the system through the company e-notaries who create electronic application, signed by the advanced electronic signature and electronically through the application submitted to the competent commercial court, where further processing of cases is also done electronically.

Close to 40% of the courts through HitroNet network connected to a unique information system of justice, and they mentioned the system, among other things enabled and access to the Internet and use e-mail. The above system is centralized, and systematically maintained and monitored. Other courts are in the process of preparing to merge into a single system, and currently are using a DSL-connected to the Internet.

64.: At the Municipal Court in Pula, the Municipal Criminal Court in Zagreb, the municipal civil court in Zagreb, Commercial Court in Split, the Commercial Court in Zagreb, the Zagreb County Court, County Court in Pula, the High Commercial Court and the Supreme Court of the Republic of Croatia the ICMS system is implemented and through it registers are being run.

Expansion of the system is planned, for another 60 courts, in the 2010 th. Other municipal courts are running their registers through the application "E-Statistics," but misdemeanor courts run through the application "misdemeanor register".

The above-mentioned registers and ICMS system generated information and reports that serve to

high courts and the ministry in order to better control the courts and making executive decisions.

In all courts system is implemented "E-file" through which the cable financial and material operations of the Tribunal.

65.: Project sudovi.pravosudje.hr all courts are allowed the creation of web pages in the central place in the Ministry of Justice. The design is predefined, but courts create content for themselves. Besides the above mentioned informations, that can also be found on the web sites, access is allowed to bulletin boards through the courts web site <http://e-oglasna.pravosudje.hr/>. On the mentioned web pages and on the website of the Ministry of Justice users are enabled to download forms.

3. 2. Suivi et évaluation

3. 2. 1. Suivi et évaluation

67) Les tribunaux doivent-ils établir un rapport annuel d'activités ?

- Oui
 Non

68) Existe-t-il un système régulier de suivi des activités des tribunaux concernant:

- le nombre de nouvelles affaires ?
 le nombre de décisions rendues ?
 le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
 la durée des procédures (délais)?
 autre ?

Veillez préciser :

President of each court monitors the judges' performances (prescribed number of decisions) and submits the data on that to the Ministry of Justice, municipal court submit their data directly to the Ministry, by means of e-Statistics application.

Source: Ministry of Justice

69) Existe-t-il un système régulier d'évaluation de l'activité (en termes de performance, rendement) de chaque tribunal?

- Oui
 Non

Veillez préciser :

70) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance (si non, veuillez passer à la question 72):

- Oui
 Non

71) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité d'une bonne justice :

- nouvelles affaires
- durée des procédures (délais)
- affaires terminées
- affaires pendantes et stocks d'affaires
- productivité des juges et des personnels des tribunaux
- pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
- exécution des décisions pénales
- satisfaction du personnel des tribunaux
- satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
- qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
- coûts des procédures judiciaires
- autre

Veuillez préciser :

72) Existe-t-il des objectifs de performance pour chaque juge? (si non, veuillez passer à la question 74)?

- Oui
- Non

73) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- pouvoir législatif
- pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)
- Autre

Si autre, veuillez préciser :

Goals for particular judge's efficiency are defined by Framework measures for the work of judges enforced by the Minister of Justice at proposal of General Assembly of the Supreme Court.

74) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux (si non, veuillez passer à la question 77)?

- Oui
- Non

75) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- pouvoir exécutif (par exemple Ministère de la justice)
- pouvoir législatif

pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature ou une instance supérieure)

autre

Si autre, veuillez préciser :

76) Veuillez préciser les principaux objectifs retenus :

Main goal is the efficiency of the courts aiming at decreasing the backlog, especially of the old cases (older than 3 years), as well as the shortening of court procedures.

77) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer ces indicateurs de performance des tribunaux :

Conseil Supérieur de la Magistrature

Ministère de la justice

organe d'inspection

Cour Suprême ?

organe d'audit extérieur ?

autre

Si autre, veuillez préciser :

78) Existe-t-il des standards de qualité (politiques de qualité d'organisation et/ou de qualité judiciaire) définis pour les tribunaux (existence d'un système qualité au sein du système judiciaire) ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Quality standards (policy of organisational quality or judges' quality) are defined by said Framework measures and the quality of judges' work is measured by Methodology of evaluating of judges which are put in place by all presidents of judges's councils, the body which is presided by the president of the judges' council of the Supreme Court of the RoC.

Courts of second instance in 2008 have reached reversal decisions as follows:

County court in RC: in civil proceedings 14463 (20,6%); enforcement proceedings 3717 (19,3%); criminal proceedings 2433 (23%)

High Commercial Court: 2620 (32,4%)

High Misdemeanor Court: 4620 (6,3%)

Supreme Court of RC: civil proceedings 9 (32,1%), criminal proceedings 400 (16,1%)

Source: The Supreme Court of the RoC

79) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables d'une politique de qualité et/ou de systèmes de qualité de la justice ?

Oui

Non

80) Existe-t-il un système permettant de mesurer le stock d'affaires en cours et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- en matière civile ?
- en matière pénale ?
- en matière administrative ?

81) Disposez-vous d'un moyen de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Q 79: Implementation of quality policy and quality system of justice are entrusted to the presidents of courts, sessions judges in particular cases the quality control performed by the judges of higher courts on the basis of procedural law, the Law on Courts and Courts Rulebook.

Judges are appraised by the Judges' council when upgraded to a higher court, for permanent appointment or for appointment as president of a court.

According to the Courts Act for each previous calendar year presidents of the courts determine the performance of judicial duties of each judge, which, besides acting on the basis of Framework standards for judges, includes the types of decisions made on appeal (confirmed, revoked or altered in the first instance, decision in absolute numbers and in relation to the total number of decisions, especially the number of decision terminated because of significant violations of the proceedings).

Q 80. Yes. Monitoring and detection of cases that are not completed within a reasonable time period shall be determined by regular, mandatory statistical reports on the work of judges and court, also in courts records there are sections in which the duration of the process is registered.

Statistics of cases, older than three years, is especially being monitored.

Article 77 of Courts' Act

The President of the court in which a judge performs his judicial duty shall determine for the previous calendar year:

1. whether the judge issued the requisite number of decisions as set down in the framework standards for judicial work, where the output shall be determined according to types of cases, in absolute figures and percentages, and justified reasons given if a judge failed to meet the requisite number of decisions based on the framework standards for judicial work
2. whether the judge complied with the deadlines for reaching and issuing decisions
3. what was the outcome of appellate proceedings (confirmed, repealed or amended decisions), in absolute figures and in relation to the total number of issued decisions, and how many decisions were repealed due to a fundamental error in procedure,
4. whether the judge participated in training at the Judicial Academy or post-graduate studies, in which ones in particular and in which way, as a participant or as a lecturer/trainer, whether he/she published scientific and professional articles or was engaged as a lecturer or associate lecturer at faculties of law, and whether he/she participated in the working bodies for preparation of draft legislation, and whether he/she was referred to work at a higher instance court within the meaning of Articles 103 and 104 of this Act. In such cases, the judge shall be obliged to submit a written report to the president of the court on the type and duration of such activities, at the latest by December 31 of each calendar year,
7. other activities and procedures enabling a comprehensive insight into the manner in which a judge fulfils his/her obligations.

Article 27. of Courts' Act

- (1) A party to proceedings considering that the competent court has not reached a decision within a reasonable time on the party's right or obligation or criminal suspicion or charge, can file an application with the immediately superior court for protection of the right to trial

within reasonable time.

(2) If the application refers to an ongoing procedure before the High Commercial Court of the Republic of Croatia, High Misdemeanour Court of the Republic of Croatia or the Administrative Court of the Republic of Croatia, it shall be decided by the Supreme Court

of the Republic of Croatia.

(3) The application referred to in par. 1 of this Article shall be decided in urgent procedure. The procedure shall be conducted in line with the rules governing non-contentious procedures, as a rule without any hearing.

Article 28

(1) If the court referred to in Article 27 of this Act decides positively on the merits of the

application filed by the, it shall determine a time framework for the court before which the case is heard to decide on the right or obligation or suspicion or criminal charge against the applicant, and shall determine a just compensation to the applicant for violation of the right to trial within reasonable time.

(2) The compensation shall be paid out from the state budget within 3 months from the day the party submits the request for payment of the compensation.

(3) The decision on the application for protection of the right to trial within reasonable time can be appealed to the Supreme Court of the Republic of Croatia within 15 8 days. The decision of the Supreme Court of the Republic of Croatia cannot be appealed, but a constitutional

complaint can be filed.

Source: Supreme Court

Q 81. The duration of court proceedings is analyzed according to data from the register and reports that the presidents of the lower courts provide to higher courts and to the Supreme Court.

The waiting period during court procedures is analyzed in cases of protection of the right to trial within a reasonable time. Statistics of individual performance of judge allows also the effective monitoring of the duration of court proceedings. Courts Rulebook envisages the possibility of re-assigning cases to another judge or another council of the same court, if there is no possibility of completing the proceeding within a reasonable time or for other justified reason.

82) Existe-t-il un système d'évaluation du fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori ?

Oui

Non

Veillez préciser (y compris en indiquant la fréquence de l'évaluation):

Supreme Court and appellate courts adopt annual plans on review of lower courts which include control of the quality and quantity monitoring of specific procedures and judges's performance, as well as duration of the proceedings. By such monitoring deficiencies or exceeding of reasonable trial period are observed and instructions to remove the deficiencies provided. The courts are obliged to submit reports on treatment by the established shortcomings.

Source: the Supreme Court

83) Existe-t-il un dispositif régulier de suivi et d'évaluation de l'activité du Ministère public?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

State Attorney's Office has developed a system of monitoring work and it's evaluation. State attorneys and deputies are evaluated based on given criteria (working on cases, quality of work, the success of the procedure, the adoption of new knowledge through education, etc.)

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Principes généraux

84) Quel est le pourcentage de jugements de première instance en matière pénale dans lesquels le suspect n'est pas présent ou représenté par un professionnel (ex. avocat) durant l'audience (jugements par défaut)? Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

NA

85) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

- Oui
 Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année):

86) Veuillez préciser les données suivantes concernant le nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution), pour l'année de référence. Si les données ne sont pas disponibles veuillez l'indiquer (NA).

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)	3	7	8	0
Procédures civiles - Article 6§1 (non-exécution)	0	0	1	0
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)	0	0	0	0

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

87) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

- en matière civile ?
 en matière pénale ?
 en matière administrative ?

Veuillez préciser:

Procedural laws stipulate which court cases or issues are urgent.

Code of Civil Procedure, as emergency procedures prescribes labor disputes and disputes trespassing. Labor Law, as emergency procedures determines procedures related to the strikes. Enforcement Act also includes the provision on urgency.

Law on Criminal Procedure defines as urgent: investigative actions (the investigation itself is defined as urgent by the legal timeframes within which the action is to be performed). In proceedings before the court of first instance and second instance urgent are cases to do with detention.

The Administrative Court of Croatian as emergency procedures has:

- procedures for the dissolution of the city council
- procedures to termination of the civil service / employment
- procedures for the right of access to information
- procedures for the status of parent caregiver

Source: Supreme Court and Administrative Court

88) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- en matière civile (petits litiges) ?
- en matière pénale (petites infractions) ?
- en matière administrative ?

Veillez préciser (par exemple si une nouvelle loi sur les procédures simplifiées a été adoptée):

Simplified procedures before court exist in civil and criminal cases. Procedural laws define specific procedures where certain provisions are simplified in relation parties' conduct, evidentiary actions or deadlines. Code of Civil Procedure, as simplified procedures prescribes de minimis procedures, payments orders, as well as in certain enforcement procedures according to Enforcement Act. In the Criminal procedure that is the procedure on the issuance of a criminal warrant as well as the judicial admonition.

Source: Supreme Court

89) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais pour conclure et des dates d'audience) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Courts and lawyers have not the possibility to conclude agreements on the modalities of the processing of cases. Timelimits for actions and the manner in which the action is conducted are stipulated by procedural and substantive laws.

4. 2. 2. Affaires pénales, civiles, et administratives

90) Nombre total d'affaires en 1ère instance (contentieuses et non contentieuses): veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives	503595	1104436	1136502	471529
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	202853	140283	145069	198067
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	24765	230297	230245	24817
3 Affaires relatives à l'exécution	114060	177083	185494	105649
4 Affaires relatives au registre foncier**	122501	542534	559912	105123
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6 Affaires administratives*	38420	13298	14847	36871
7 Autres	996	941	935	1002
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	298005	365311	400684	262632
8 Affaires pénales (infractions graves)	38012	41012	43438	35586
9 Petites infractions	259993	324299	357246	227046

91) Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales - définition des petites infractions et des infractions graves):

In the category of civil and commercial litigious cases, there are included the litigious cases at the municipal and commercial courts / commercial disputes / and cases of payment orders initiated by these courts. In the category of civil and commercial non-litigious cases there are included non-litigious cases at the municipal and commercial courts (commercial register are excluded as those are not recorded at the Ministry of Justice) as well as the cases related to inheritance. The administrative cases include the cases of the administrative court as a consequence of administrative suits, cases of request for protection of the constitutionally guaranteed rights and freedoms of men and citizens / quasi administrative proceedings / and cases related to the request of renewal of administrative proceedings. The criminal cases include criminal first-instance cases at the municipal and county courts as well as the cases of court panels at these courts.

92) Nombre total d'affaires en 2ème instance (appel) (contentieuses et non contentieuses): veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

*** Veuillez indiquer (dans les commentaires ci-dessous) quels types d'affaires sont inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives**

**** le cas échéant**

Veuillez vérifier la cohérence des données tel qu'expliqué à la question 91.

Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales et, si possible les taux d'appel pour certaines catégories d'affaires):

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et	56869	81089	78372	59595

administratives (contentieuses et non contentieuses)				
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	56869	81098	78372	59595
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	1082	2970	3230	825
3 Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4 Affaires relatives au registre foncier**	NA	NA	NA	NA
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6 Affaires administratives	NA	NA	NA	NA
7 Autres	NA	NA	NA	NA
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	104446	62002	80895	81889
8 Affaires pénales (infractions graves)	5523	9394	9459	1794
9 Petites infractions	98923	52608	71436	80095

Commentaire :

93) Nombre total d'affaires au niveau des cours suprêmes (contentieuses et non contentieuses: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

*** Veuillez indiquer (dans les commentaires ci-dessous) quels types d'affaires sont inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives**

**** le cas échéant**

Veuillez vérifier la cohérence des données tel qu'expliqué à la question 88.

Commentaires (y compris concernant les types d'affaires inclus dans le total des affaires civiles, commerciales et administratives et les types d'affaires pénales, ainsi que les possibles limitations des recours devant la plus haute juridiction):

	Affaires pendantes au 1 janvier 2008	Nouvelles d'affaires	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives	997	2672	1958	1711
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	980	2625	1929	1676
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	NA	NA	NA	NA
3 Affaires relatives à l'exécution	NA	NA	NA	NA
4 Affaires relatives au registre foncier**	NA	NA	NA	NA
5 Affaires relatives au registre du commerce**	NA	NA	NA	NA
6 Affaires administratives	17	47	29	35
7 Autres	NA	NA	NA	NA
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	291	999	1082	209
8 Affaires pénales (infractions graves)	291	999	1082	209
9 Petites infractions	NA	NA	NA	NA

Commentaire :

In the tables are entered data on cases that are being led at the Supreme Court as the highest court. The category of civil litigation cases includes data for civil cases in stage II competence of the Supreme Court, and information about cases of the extraordinary remedies (request for protection of legality and audit).

The category of administrative and legal cases includes data on subjects for protection of legality in administrative disputes, and the category of criminal cases includes data on third instance criminal cases, as well cases in this court that are being led for extraordinary remedies (protection laws, demand for extraordinary mitigation of the sentence, the request for extraordinary review of a final verdict)

94) Nombre d'affaires de divorces contentieux, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

	Affaires pendantes au 1er janvier 2008	Affaires nouvelles	Affaires terminées	Affaires pendantes au 31 décembre 2008
Divorces contentieux	NA	NA	NA	NA
Licenciements	NA	NA	NA	NA
Vols avec violence	NA	NA	NA	NA
Homicides volontaires	NA	NA	NA	NA

95) Durée moyenne des procédures, en jours (à partir de la date de saisine du tribunal), nombre d'affaires pendantes de plus de 3 ans et % d'affaires ayant fait l'objet d'un appel: veuillez compléter le tableau Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	1ère instance (durée moyenne)	2ème instance (durée moyenne)	Total de la procédure (moyenne durée totale)
Divorces contentieux	NA	NA	NA	NA	NA
Licenciements	NA	NA	NA	NA	NA
Vols avec violence	NA	NA	NA	NA	NA
Homicides volontaires	NA	NA	NA	NA	NA

Commentaire :

96) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce (contentieux et non contentieux):

NA

97) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? Veuillez décrire la méthode de calcul.

From the day the lawsuit is filed until the day the decision becomes final.

98) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale

(plusieurs choix possibles):

- diriger ou superviser l'enquête policière
- mener des enquêtes
- quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- porter une accusation
- soumettre l'affaire au tribunal
- proposer une peine au juge
- faire appel
- superviser la procédure d'exécution
- classer l'affaire sans suite, sans avoir une décision du tribunal
- clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- autre attribution significative

Veillez préciser :

When it concerns minor criminal offences, the state attorney may, with the consent of the suspect person, define an obligation (compensation, apology to the damaged party, visiting therapeutic sessions etc.). If he/she performs the mentioned obligation the criminal charges are dismissed (discontinuance of proceeding).

99) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

State attorney represents the State, Ministries and other government bodies in civil proceedings before the court.
 Izvor: State Attorney's Office

100) Fonctions du procureur concernant les affaires pénales – veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus, et préciser notamment si les données indiquées incluent ou non le contentieux en matière de code de la route:

	Reçues par le procureur	Classées sans suite par le procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	Classées sans suite par le procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	Classées sans suite par le procureur pour raison d'opportunité	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le procureur	Portées par le procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	85069	28666	16757	3058	0	28838

Commentaire :

Data given for 2008 are based on the statistical monitoring of Croatian State Attorney's Office. Data are given by the number of people who have reported or the number of reported offenses if the offender is unknown.

The total number of first-instance criminal cases includes serious traffic offenses with the

consequences of death or serious bodily injury.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

In 2008 the new Criminal Procedure Act was adopted, according to which the state attorney conducts the investigation. The Law entered into force in relation to the category of serious criminal offences and organized crime on 1 July 2009. According to the new provisions the proceeding will be conducted in a quicker manner.

Veillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 90 à 95 et 100:

For the question 97th the source are the statistics of Croatian State Attorney's Office for 2008.

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Désignation et formation

5. 1. 1. Recrutement, nomination et promotion

101) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux
- Autres

Si autres, veuillez préciser:

Source: State Judicial Council

102) Les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de juges?
- une instance composée seulement de non juges?
- une instance composée de juges et de non juges?

103) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des juges

Source: State Judicial Council

104) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? Veuillez préciser:

Article 74 of the Courts Act

(1) Eligible for appointment as a judge at a misdemeanour and municipal court shall be persons who

after passing the bar examination have a minimum of two years of professional experience as adviser in court or other judiciary body, i.e. who practiced law as attorney, notary public, assessor

or university professor or associate in the field of law for a minimum of two years.

(2) Eligible for appointment as a judge at a misdemeanour and municipal court shall also be persons

with a minimum of four years of professional experience in other legal professions after the bar examination. Traineeship in court, state attorney's office, office of a public notary or an attorney (law firm) after passing the bar examination shall be considered professional experience in other legal professions.

(3) Eligible for appointment as a judge at a commercial court shall be persons who have a minimum

of four years of professional experience as a judicial official, i.e. as advisor in court or other judiciary body, attorney, public notary, assessor, professor of law or associate in the field of law, and persons with a minimum of six years of professional experience in other legal professions after

passing the bar examination.

(4) Eligible for appointment as a judge at a county court, the High Misdemeanour Court of the Republic of Croatia and the Administrative Court of the Republic of Croatia shall be persons with a minimum of 8 years of professional experience as a judicial official, or persons with a minimum of 12 years of professional experience after the bar examination as a court advisor, attorney-at-law, notary public, assessor or professor of law, i.e. assistant professor of law, or persons with a minimum of 12 years of professional experience in other legal professions after passing the bar examination.

(5) Eligible for appointment as a judge at the Supreme Court of the Republic of Croatia shall be persons with a minimum of 15 years of professional experience as a judicial official or as attorney-at-law or notary public with the same number of years of professional experience.

(6) Eligible for appointment as a judge of the Supreme Court of the Republic of Croatia are university professors of law with a bar examination and a minimum of 15 years of professional experience.

(7) Representation of judges members of national minorities shall be taken into consideration in appointment of judges, in accordance with the provisions of Article 22 paragraph 2 of the Constitutional Law on the Rights of Minorities (Official Gazette 155/02).

(8) Members of national minorities who apply for an announced vacant position of a judge shall have the right to invoke the rights pertaining to them in accordance with the Constitutional Law on the Rights of National Minorities.

Article 75 of the Courts Act

In order to be appointed as judge of a court of higher instance, in addition to the requirements referred to in Article 74 of this Act, candidates must have expert knowledge and ability to fill the position of a judge determined by evaluation of fulfilment of judicial obligations.

Source: State Judicial Council

105) Comment sont recrutés les procureurs ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux
- Autres

Si autres, veuillez préciser:

After graduating from law faculty candidates accepted as trainees at court and state attorney's office (or at private attorney's office and public notary's office) are to be deployed for two years in order to become eligible for sitting for the Bar exam. If deployed outside the judiciary they must have a specific work experience (4 years on other legal matters) in order to become eligible for sitting for the Bar exam.

Pursuant the amendments which shall come into force on 1 January 2014, the candidates shall complete, after passing the bar examination, the State school for judicial officials. If they meet all the requirements they can apply for the vacancies and the State Attorney's Council selects them, after taking into consideration the opinion of the State attorney as well as the opinions and evaluation of previous working experience, if provided.

Source:

106) Les procureurs sont-ils recrutés et nommés, en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de procureurs ?
- une instance composée seulement de non procureurs?
- une instance composée de procureurs et de non procureurs?

107) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

Note: State Attorney's Council appoints deputy state attorneys at the outset of their career and during promotions while state attorneys are appointed by the Chief State Attorney.

108) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? Veuillez préciser.

The conditions are:

- for promotion to the position of Deputy County Attorney: experience of 8 years,
- for promotion to the position of Deputy Chief State Attorney: experience of 15 years
- positive opinion of the collegium, of the state attorney and a positive evaluation (medium or higher).

If the deputy was assessed with a negative mark (insufficient or sufficient) s/he can't be promoted.

The invitation for tenders and the applications of all candidates are published and submitted to the State Attorney's Council, regardless of the opinion of the collegium and the state attorney. The State Attorney's Council shall appoint, in situation of fulfilment of equal conditions, the candidate who obtained higher grade.

109) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les juges?

- Oui
- Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

110) Une période probatoire est-elle instaurée pour les juges? Si oui, quelle en est la durée?

	Oui	Durée de la période probatoire (en années)
Durée de la période probatoire pour les juges	Yes	5 years

111) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les procureurs?

- Oui
- Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

When appointed for the first time, prosecutors are appointed for 5 years, when appointed for the second time they are appointed for indefinite time.

112) Une période probatoire est-elle instaurée pour les procureurs? Si oui, quelle en est la durée?

	Oui	Durée de la période probatoire (en années)
Durée de la période probatoire pour les procureurs	Yes	5 years

113) Si le mandat n'est pas à durée indéterminée pour les juges/procureurs, qu'elle est la durée du mandat ? Est-il renouvelable?

Veillez préciser la durée

pour les juges?

Oui

pour les procureurs

Oui

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

5. 1. 2. Formation

114) Nature de la formation des juges. Est-elle obligatoire ?

Formation initiale

Formation continue générale

Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)

Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)

Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

115) Fréquence de la formation des juges

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	Non	Oui	Non
Formation continue générale	Non	Oui	Non
Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)	Non	Non	Oui
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. présidence d'un tribunal)	Non	Non	Oui

tribunal)			
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Non	Oui	Non

116) Nature de la formation des procureurs. Est-elle obligatoire ?

- Formation initiale
- Formation continue générale
- Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)
- Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. procureur général et/ou gestionnaire)
- Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

117) Fréquence de la formation des procureurs

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	Non	Oui	Non
Formation continue générale	Non	Oui	Non
Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)	Non	Non	Oui
Formation continue pour des fonctions spécifiques de gestion (ex. procureur général et/ou gestionnaire)	Non	Non	Oui
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	Non	Non	Oui

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
- les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Judicial Academy is exclusively entitled to conduct activities of the continuous professional training of judges, state attorneys and court and state attorneys' advisors. Fundamental goals of the Judicial Academy:

- to upgrade the life-time professional training of judicial officials, judges and state attorneys' according to predefined needs, taking into account specific needs of different regions;
- to implement the system of initial training which is to upgrade skills, knowledge and abilities of future judges and state attorneys, as well as define uniform standards of accessing the judiciary in the RoC;
- to assure the optimum institutional development of the Judicial Academy as an institution under the scope of the Ministry of Justice with the aim of continuous professional training of judges and other judicial officials, advisors and trainees state attorney court and judicial bodies.

Source: Judicial Academy, Ministry of Justice

5. 2. Exercice de la profession

5. 2. 1. Salaires

118) Salaires des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessous:

	Salaire annuel brut (€)	Salaire annuel net (€)
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	25765	15315
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	58490	29754
Procureur au début de sa carrière	25765	15315
Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	58490	29754

Commentaire :

119) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages complémentaires suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	Non	Non
Retraite spécifique	Non	Non
Logement de fonction	Non	Non
Autre avantage financier	Non	Non

120) Si autre avantage financier, veuillez préciser:

121) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	
Enseignement	Oui	Non	Non
Recherche et publication	Oui	Non	Non
Non	Oui	Non	Non
Consultant	Non	Non	Non
Fonction culturelle	Oui	Non	Non
Autre fonction	Non	Non	Non

122) Si autre fonction, veuillez préciser :

Judges may participate as lecturers or participants to Judicial Academy's programmes.

123) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres fonctions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	
Enseignement	Oui	Non	Non
Recherche et publication	Oui	Non	Non
Non	Non	Non	Non
Consultant	Non	Non	Non
Fonction culturelle	Non	Oui	Non
Autre fonction	Non	Oui	Non

124) Si autre fonction, veuillez préciser :

In various non-profit organizations which do not deal with matters that can not cause a conflict of interest, to the various amateur societies etc.

125) Des indemnités sont-elles accordées aux juges en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Veillez indiquer la source pour répondre à la question 118:

Source: Finances Directorate, Ministry of Justice

5. 2. 2. Procédures disciplinaires

126) Quelle autorité peut engager des procédures disciplinaires contre les juges et/ou les procureurs ? Veuillez préciser:

For prosecutors: State Attorney in the State Attorney's Office where the person works.
 Senior State Attorney,
 Chief State Attorney
 Minister responsible for legal affairs.

Source: State Attorney's Council

For judges, to initiate disciplinary procedures, authorized are: 1) the president of the court in which the judge performs judicial duties, 2) the President immediately higher court and 3) the President of the Supreme Court, 4) the competent judicial council; 5) The Minister of Justice.
 Source: State Judicial Council

127) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges et des procureurs ? Veuillez préciser:

For prosecutors: State Attorney's Council
 Source: State Attorney's Council

At the request of the authorized applicant, the disciplinary proceedings against judges are conducted by the State Judiciary Council in the first instance and by the Constitutional Court of RC in the second instance.

Source: State Judicial Council

128) Nombre de procédures disciplinaires intentées à l'encontre des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	11	1
1. Faute déontologique	1	0
2. Insuffisance professionnelle	5	1
3. Délit pénal		0
4. Autre	5	0

Commentaire :

Disciplinary proceedings initiated against judges for damaging the reputation of the court or judiciary are listed in the column "breach of professional ethics", while the proceedings for careless performance of judicial duty are listed in the column "professional inadequacy".

During 2008, 11 disciplinary proceedings were initiated; 6 proceedings were completed and the following sanctions were imposed: 3 reprimands, 2 temporary reductions of salaries and 1 dismissal. 3 proceedings are pending while in 2 cases proceedings have been discontinued since the judge asked for dismissal of office.

Source: State Judiciary Council

In 2008, 1 disciplinary proceeding was initiated and a fine was imposed for inappropriate conduct while performing judicial duties (professional inadequacy).

Source: State Attorney's Council

129) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges et des procureurs: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1 à 9)	6	1
1. Réprimande	3	
2. Suspension	NAP	
3. Révocation	NAP	
4. Amende	NAP	1
5. Diminution de salaire temporaire	2	
6. Rétrogradation de poste	NAP	
7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement	NAP	

8. Démission	1	
9. Autre	NAP	

Commentaire :

The disciplinary proceedings against judges can impose only three disciplinary penalties: reprimand, temporary reduction in pay or dismissal from office.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

The difference between the number of initiated disciplinary proceedings against judges and imposed disciplinary sanctions stems from the fact that a number of disciplinary actions are suspended, and because during the process judges themselves sought to be resolved judicial duties or because involving unauthorized applicant.

Source: State Judicial Council

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession

6. 1. 1. Profession

130) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA).

3.757

Source: Croatian Bar Association

131) Ce nombre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ? Si non, veuillez aller à la question 133

- Oui
- Non
- Non applicable

132) Nombre de conseillers juridiques. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA)

In the RoC there are no legal advisors or junior attorneys.

133) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice? (plusieurs options sont possibles)

- Affaires civiles*
- Affaires pénales* - Défendeur
- Affaires pénales* - Victime
- Affaires administratives*

*Le cas échéant, veuillez préciser si cela concerne tous les niveaux d'instance. En cas de non monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, membre de la famille, syndicat, etc....) et pour quelles affaires.

In civil cases lawyers do not have a monopoly. Law of Civil Procedure provides that the parties can represent themselves in the proceeding or be represented by a proxy who is a relative by blood in direct line, brother, sister or spouse-if where such person has legal capacity and isn't illegal practitioner of law.

The same law stipulates that the corporation may be represented by certain employees, who have legal capacities. Specified statutory provisions apply to both first instance and on appeal.

In criminal cases of first and second instance counsels may be lawyers only.

In administrative matters the party or his/hers legal representative may appoint a proxy, who will represent the party. A proxy may be a lawyer, law firm or other legal person, who can represent the party according to the law, or any other person with full litigation capacity, except for illegal law practitioners.

Source: HOK

Source: CBA

134) La profession d'avocat est-elle organisée à travers :

- un barreau national ?
- un barreau régional ?
- un barreau local ?

Veillez préciser :

Pursuant to the Law on legal profession and advocates, article 37., it is mandatory for advocates to join the Chamber as a autonomous and independent organization with legal personality. Chambers of the Attorney represents lawyer's profession in general.

Veillez indiquer les sources des réponses aux questions 130 et 132:

Source Croatian Bar Association Inventory

6. 1. 2. Formation

135) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

- Oui
- Non

136) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

- Oui
- Non

137) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations/à un certain niveau de diplôme/à certaines autorisations ?

Oui Non

Si oui, veuillez préciser :

The Law on Legal Profession and advocates and the Regulations on the conditions and procedure for recognition of specialty lawyers, defines that lawyers may demand from the Bar Association for the recognition of his specialty in a specific area of law. Lawyer meets the requirements for recognition of speciality if the attorney involved at least:

three years after acquiring the academic degree of doctor of jurisprudence (PhD) in area of law for which s/he is requiring specialization and has published at least two professional papers;

five years after acquiring the academic degree of Master of Legal Science (MSc) in area of law for which s/he is requiring specialization and has published at least two professional papers;

eight years after being registered as a lawyer, if s/he mostly practices the area of law for which s/he is requiring specialization and has published at least three professional papers;

three years if prior to entering the registry of lawyers s/he was a lawyer at least five years as professor of legal sciences in the field of law for which s/he seeks specialty, judge of regular or specialized courts, who specializes in the area of law and published at least two professional papers;

6. 1. 3. Honoraires

138) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats ?

 Oui Non

Veuillez apporter toute précision permettant d'interpréter la réponse ci-dessus
Tariff of fees and costs for attorneys is published in the Official Gazette of the Croatian Republic.

Attorney's Code of Ethics obliges lawyers to inform the party about costs of the proceedings, and lawyer's fee.

139) Les honoraires des avocats sont-ils

 réglementés par la loi ? réglementés par le Barreau ? librement négociés ?

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:
Law on Legal Profession and Advocats (article 18) stipulates that the Croatian Bar Association determines and adopts Tariff with the consent of the Minister of Justice.

Tariff stipulates that the Party and a lawyer in certain cases, may agree on a attorney's fee based or hourly rate or according to the success of the dispute.

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Plaintes et sanctions

140) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

- Oui
 Non

141) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

- le Barreau ?
 le législateur ?
 autre ?

Veillez préciser (y compris une description des critères de qualité utilisés):

Attorney's Code of Ethics prescribes that the attorney shall take into account the requests of professional culture, protect the interests of the clients pursuant to the law, always preserve his/her independence, shall not entrust to persons who are not authorized to practice law any legal services, broaden and improve his/her legal education, be faithful to the client, preserve the attorney's secret, not cause unnecessary costs to the client, not come in contact with the adverse party without consent of his/her client, not accept the invitation of the adverse party for representing them in other legal matters while s/he is still representing his/her client, be accurate and deal with the case in due time, store files and keep record of dates and hearings, be precise and accurate when dealing with finances of the client, not mingle someone else's money with his/her private money and shall be able to pay back someone else's money, pay the money s/he received from the client without delay, not keep the file of the client if award has not been paid, enable the client to have access on the Tariff, acknowledge him/her on the costs and provide him with the specification of the costs etc.

Source: CBA

142) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant

- la prestation de l'avocat ?
 le montant des honoraires ?

Veillez préciser :

If a party believes that the attorney has not acted in accordance with the order or hasn't taken any action that had to be taken, the party can file a complaint to Croatian Bar Association.

A complaint to the amount of fees charged can also be submitted to Croatian Bar Association.

Source: CBA

143) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires

- le juge ?
 le ministère de la justice ?
 une instance professionnelle ou autre ?

Veillez préciser :

Croatian Bar Association has its own disciplinary bodies that are responsible for omissions lawyer.
These are:
Disciplinary Prosecutor
Disciplinary Court
Higher Disciplinary Court

144) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des avocats: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Faute déontologique	Insuffisance professionnelle	Délit pénal	Autre
Nombre annuel	79			

Commentaire :

Law on Legal Profession and Advocates, Statute of the Croatian Bar Association and the Attorneys' Code of Ethics contain information about serious or minor violation of attorneys' duty, regardless of the fact whether injuries had been caused by violations of professional ethics, professional inadequacy or because of committing a criminal offence. The number refers to disciplinary procedures.

145) Sanctions prononcées à l'encontre des avocats: veuillez compléter le tableau. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus:

	Réprimande	Suspension	Révocation	Amende	Autre
Nombre annuel	5	6	18	24	

Commentaire :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système d'organisation du Barreau et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

7. Mesures alternatives au règlement des litiges

7. 1. Médiation et autres formes de règlement des litiges

7. 1. 1. Médiation

146) Existe-t-il des procédures de médiation dans le système judiciaire ? Si non, veuillez aller à la question 151

- Oui
 Non

147) Le cas échéant, veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation

	Possibilité de médiation privée proposée par le juge ou médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique (autre que le tribunal)	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Affaires familiales (ex. divorce)	Non	Oui	Non	Non	Non
Affaires administratives	Non	Non	Non	Non	Non
Licenciements	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Affaires pénales	Oui	Oui	Oui	Non	Oui

148) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Legal aid for mediation procedure may be gained on behalf of the attorney but also on basis of Free Legal Aid Act.

Source: Croatian mediation Centre

149) Nombre de médiateurs accrédités. Si les données ne sont pas disponibles, veuillez l'indiquer (NA)

Around 1000 reconciliers

150) Veuillez indiquer le nombre total de procédures de médiation par catégories d'affaires. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

les affaires civiles ?	NA
les affaires familiales ?	NA
les affaires administratives ?	NA
les affaires de licenciements ?	NA
les affaires pénales ?	NA

Veuillez indiquer la source pour la réponse à la question 150 :

At some courts of the RoC mediation may be conducted, however, no data on the total number of mediation within all courts in Croatia.

Source: Croatian mediation Centre

7. 1. 2. Autres formes de règlement des litiges

151) Pouvez-vous donner des informations sur les autres mesures alternatives au règlement des litiges (par ex. arbitrage, conciliation) ? Veuillez préciser:

Services of organizations and enforcement of the arbitration is provided by Permanent arbitration Court, at the Croatian Chamber of Commerce. Organisation of mediation are provided by: Croatian association for mediation, Mediation Center at Croatian Chamber of Commerce, Mediation Center at Croatian Chamber of Trades and Crafts, Mediation Center at Croatian' Association of Employers. It is possible to to initiate and conduct mediation in courts. Parties in conciliation independently choose one or more mediators unless otherwise agreed. An important characteristic of reconciliation in Croatia is that the party with the help of mediator come up with a solution (settlement) that satisfies the interests of both sides in the dispute.

In the Republic of Croatia, except at the court, parties may solve their disputes in arbitration and mediation proceedings. Arbitration is regulated by the Law on Arbitration, while mediation is envisaged by the Law on Mediation.

Source: Croatian association for mediation

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système de mesures alternatives au règlement des litiges et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

In the last two years has been actively involved in the implementation of the mediation proceedings in the Croatian legal system by holding a number of different forms of education (seminars, round tables, workshops, conferences, panels). The effort was made in order to educate lawyers who work in the judiciary, lawyers, notaries public and members of other professions such as engineers, psychologists, physicians, political scientists and so on.

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

152) Existe-t-il dans votre système judiciaire des agents d'exécution? Si non, veuillez aller à la question 154

- Oui
 Non

153) Nombre d'agents d'exécution . Si la donnée n'est pas disponible, veuillez l'indiquer (NA).

NA

154) Les agents d'exécution sont-ils (plusieurs choix possibles):

- des juges ?
 des huissiers de justice exerçant en profession libérale réglementée par les autorités publiques ?
 des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
 d'autres agents d'exécutions ?

Veillez préciser leur statut et leurs compétences (pouvoirs):

Q 153.: Enforcement departments are part of first instance courts where judges and enforcement agents work as employees of the court.

Q 154.: Enforcement departments are part of first instance courts where judges and enforcement agents work as employees of the court.

Source: Supreme Court

155) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution?

- Oui
 Non
 Non applicable

156) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- une instance nationale ?
 une instance régionale ?
 une instance locale ?
 non applicable

157) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais

d'exécution?

- Oui
 Non
 Non applicable

158) Les frais d'exécution sont-ils :

- réglementés par la loi ?
 librement négociés ?
 non applicable

Veillez indiquer la source de la réponse à la question 153:

Enforcement fees are prescribed by the Law on Court Fees and Tariff on court fees.

Source: the Supreme Court

8. 1. 2. Supervision**159) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?**

- Oui
 Non
 Non applicable

160) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Veillez préciser :

The enforcement judge and president of the enforcement department are obliged to monitor and control enforcement agents. Apart from them, monitoring may be performed by court presidents and in cases concerning judicial administration by the Ministry of Justice.

161) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

- Oui
 Non
 Non applicable

Si oui, quelle est l'autorité chargée de formuler ces normes de qualité et quels sont les critères

de qualités utilisés?

Quality standards for enforcement officers are identical to standards for judicial officers under the Civil servants Act, Regulations and enforcement proceedings.

162) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

There are no specific mechanisms for the enforcement of court decisions rendered against public bodies. Enforcement is being implemented by the application of the Enforcement Act.

Source : Supreme Court

163) Disposez-vous d'un système de contrôle de l'exécution ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Courts statistics is included in monitoring of the enforcement cases and there is no any other specific system of monitoring. This relates to the statistics of individual judges, who act as enforcement judges.

8. 1. 3. Plaintes et sanctions

164) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ?

Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum

- absence de toute exécution ?
 non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques ?
 manque d'information ?
 durée excessive ?
 pratiques illégales ?
 supervision insuffisante ?
 coût excessif ?
 autre ?

Veuillez préciser:

Main complaints of the bailiff are the length of the proceedings and costs of the proceedings.

165) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

- Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

On 30 July 2009 the Government adopted the Strategic study for more efficient way of enforcement and introduction of the public bailiffs with the aim of developing an efficient and effective enforcement system in the Republic of Croatia by simplifying the procedure, reducing the duration of the procedure and unburdening courts. By the end of 2009 a new Enforcement Act and Act on Private Bailiffs, which will introduce the institution of the private bailiff, will be drafted. In this way, the implementation of the enforcement procedure will be professionalised, accelerated and simplified.

166) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

pour les affaires civiles ?

pour les affaires administratives ?

167) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction :

entre 1 et 5 jours

entre 6 et 10 jours

entre 11 et 30 jours

plus

Veuillez préciser

Regarding the decision on collection of debts in enforcement actions, according to treatment in court's writing-offices, after the order to send out the court decision, it can be delivered between 6 to 30 days if the parties are living in the seat of the court.

168) Nombre de procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Nombre total de procédures disciplinaires
initiées
pour faute déontologique

NA

NA

pour insuffisance professionnelle	NA
pour délit pénal	NA
Autre	NA

169) Nombre de sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations.

Nombre total de sanctions	NA
Réprimande	NA
Suspension	NA
Révocation	NA
Amende	NA
Autre	NA

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

Q 166: No, there is no special system for measuring the time frame for enforcement of decisions, but the control of the duration of the procedure is being implemented as mentioned above, by means of statistical monitoring of cases and their duration, and cases related to the protection of the right to trial within reasonable time and by undertaking measures in order to intensify the work. Presidents of courts are responsible for the implementation of these measures.

Veillez indiquer les sources pour les réponses aux questions 167, 168 et 169 :

Ministry of Justice

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Fonctionnement

170) Existe-t-il un juge chargé spécifiquement de l'exécution ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle).
Si non, veuillez préciser quelle autorité est compétente pour l'exécution des jugements (par ex: procureur) :

Criminal proceedings: the Law on execution of prison sentence prescribes the working methods of enforcement judge when enforcing criminal sentences. Therefore, enforcement judge renders the decision or participates in rendering the decision related to the enforcement of the sentence.

Source: the Supreme Court

When the court decision ordering payment of costs of proceedings or confiscation of certain pecuniary gain becomes final and the time limit (within which the court has set the duty of settling the obligation) has expired, and the defendant fails to do it, the enforcement proceeding has to be initiated.

In this procedure, which is conducted pursuant the Enforcement Act, the State is the bailiff, and it is represented by the civil department of the State Attorney's Office.

Source: Ministry of Justice

171) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années

9. Notaires

9. 1. Statut

9. 1. 1. Fonctionnement

172) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non allez à la question 177

- Oui
 Non

173) Les notaires ont-ils un statut (dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations):

privé (sans contrôle par une autorité publique)?	<input type="checkbox"/> nombre	
de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics?	<input type="checkbox"/> nombre	
public?	<input checked="" type="checkbox"/> nombre	308
autre ?	<input type="checkbox"/> nombre	

Commentaire :

174) Le notaire exerce-t-il une fonction :

- dans le cadre de la procédure civile ?
 dans le domaine du conseil juridique ?
 pour authentifier les actes/certificats ?
 autre ?

Veuillez préciser :

Within the framework of civil procedure notaries conduct inheritance proceedings and enforcement proceedings – rendering of rulings on the basis of credible documents. These are non-contentious civil proceedings.

In the field of providing legal advice, notaries public are authorized to provide legal advice in relation to the actions undertaken by them.

The most important actions by notaries public are the certification of public acts – the official drawing up and issuance of public documents, official certification of private documents – certification of signatures, copies, excerpts from commercial and business records, translations.

Other tasks carried out by notaries public are, in brief – receiving and keeping of documents, money and valuable items for the purpose of handing them over to other persons or to competent bodies and conducting proceedings prescribed by law upon orders by courts or other bodies – drawing up notary public acts in statements of last will and testament and in inheritance contracts, issuance of written copies, certificates, transcripts and excerpts, communication of statements, receiving statements under oath, confirmation of conclusions of sessions of assemblies and other bodies, protests regarding bills of exchange.

In accordance with the provisions of the Companies Act, notaries public play a significant role in the founding and status changes of a company.

Veuillez indiquer la source pour répondre à la question 173

Chamber of Public Notaries

9. 1. 2. Supervision

175) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- Oui
 Non

176) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler notaires:

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la justice ?
 le procureur ?
 autre ?
 non applicable

Veillez préciser :

Professional body is the Croatian Chamber of notary public
The court is supervising the notaries in inheritance cases.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données indiquées dans ce chapitre**
- **les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en œuvre au cours des deux dernières années**

10. Interprètes judiciaires

10. 1. fonction

10. 1. 1. Statut

177) Le titre d'interprète judiciaire est-il protégé?

- Oui
 Non

178) La fonction d'interprète judiciaire est-elle régulée?

- Oui
 Non

179) Nombre d'interprètes judiciaires. Dans les cas où les données ne sont pas disponibles (NA) ou ne s'appliquent pas (NAP) veuillez l'indiquer dans le tableau en utilisant les bonnes abréviations

1978

180) Existe-t-il des critères relatifs à la qualité de l'interprétation dans les tribunaux?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Law on Courts prescribes the conditions that the person must fulfil in order to be appointed as a court interpreter, such as university degree, knowledge of foreign language and the language in official use, a satisfactory level of general and legal knowledge.

181) Les tribunaux sont-ils responsables de la sélection des interprètes judiciaires?

- Oui
 Non

Veuillez ajouter tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus (notamment: si non, quelle est l'instance chargée de sélectionner les interprètes?):

Responsibility is reflected in the fact that the presidents of county and commercial courts appoint and relief permanent court interpreters, and there is no responsibility of judges, for the recruitment of court interpreter from a list of permanent court interpreter, in concrete cases.

11. Fonctionnement de la justice

11. 1. Réformes envisagées

11. 1. 1. Réformes

182) Pouvez-vous fournir des informations relatives au débat actuel dans votre pays en ce qui concerne le fonctionnement de la justice ? Des réformes sont-elles envisagées ? Par exemple modification de la législation, modification dans la structure judiciaire, programme d'innovation, etc. Veuillez préciser:

(Comprehensive) reform plans

20 May 2010- The revised Action plan of the judicial reform strategy

By the end of 2010 the Revised Strategy of the Judicial Reform

18 March 2010- The revised Anticorruption Action plan

25 November 2009- The Anti-Corruption Programme for State-Majority Owned Companies (2010 – 2012)

Independence and transparency

By means of introduction of State School for Judicial officials objective and transparent criteria for admission and promotion to the judicial profession are to be introduced.

powers and organisation

Law on amendments to the Law on Courts will be sent to Governmental procedure by the end of 2010

Structural modifications

Reduction of the number of courts:

Municipal courts have been functionally reduced from 108 to 67 courts

Misdemeanor courts have been functionally reduced from 114 to 63 courts

County courts will be reduced from 21 to 15

Commercial courts will be reduced from 13 to 8.

New organization of administrative courts: administrative courts for the territory of one or several counties (Zagreb, Split, Rijeka and Osijek) and the High Administrative Court of the Republic of Croatia

The number of municipal state attorney offices has been functionally reduced from 71 to 55 state attorney offices.

Judicial councils

Following the Constitutional amendments the Draft Law on State Judicial Council and Law on amendments to the State Attorney's Act, these will be sent to Governmental procedure (they provide for a definition and implementation of the reformed enhanced manner of selection of judges and public prosecutors.

Management and working methods of courts

Adjustment of legislative framework in order to unburden judges of non-judicial tasks (e.g. calculating of civil procedures' costs and non-contentious proceedings' costs and court fees, drafting of writs and decisions (requesting data, documents..));

Information technologies

Networking Ministry of Justice and courts in a single IT judicial system (2009)

Up to 1 July 2010, the ICMS (e-file) has been introduced in 50 courts (11 commercial, 27

municipal courts and permanent offices and 12 county courts). In accordance with the ensured funds, in 2010 the introduction of the e-File (ICMS) will continue.

The CTS was introduced in 4 pilot state attorney offices (Zagreb, Zlatar, Karlovac and Pula).

On 1 January 2010, JCMS was introduced in all misdemeanor courts (similar to ICMS: e-file, statistics, and the file tracking system).

Overall implementation of prison IT system

reforms of civil, criminal, administrative laws – international conventions

New Criminal code (will be sent to Governmental procedure in December 2010)

Act on Rehabilitation and Criminal Database ` (preparation of the draft underway)

Act on amendments to the Civil Procedure Act (will be sent to Governmental procedure in December 2010)

backlog of cases and efficiency

- Drafting of the Action Plan for reduction of backlog (reduction of the number of "old cases" (cases older than 3 years) is underway

Legal Aid

In 2010, the value of the point for rendering free legal aid increased for 50% and the application form for uses was simplified

Victims' and witnesses' rights

Sector for witnesses' and victims' support became a part of Directorate for Probation within the Ministry of Justice, Network of 7 offices will be established for the purpose of witnesses and victims protection (4 of which are already established).

Crime and penitentiary system

Within the Ministry of Justice in September 2009 Probation Directorate was established. During 2009, five probation offices were established. In 2010, the requisite subordinate legislation and the Action Plan for the Development of Probation Service 2011-2015 will be adopted.

In the prison system, construction of a new building for the penitentiary in Glina to accommodate 420 inmates has been made as well as adaptation of facilities for 37 persons in Varaždin.

Preparations are underway to construct additional buildings for the prison in Zagreb, which will increase its capacity and to construct a new penitentiary and prison in Šibenik. Special departments were refurbished to accommodate elderly and disabled inmates in the penitentiaries in Lepoglava, Lipovica-Popovača and Valtura.

Enforcement

Introducing public bailiffs system (under way) – includes enacting of new Enforcement Act and Public Bailiffs Act

Mediation and other adr

Measures taken to strengthening mediation as an ADR:

- seminars and workshops were held for judges and out-of-court mediators as well as for the mediation officers (judicial advisors)

- In the last quarter of 2010, it is planned to submit for Government procedure a new Mediation Act (with the purpose of the further alignment with the *acquis*)

International and regional judicial cooperation

- Hague Convention on the Taking of Evidence Abroad in Civil or Commercial Matters of 18 March 1970 entered into force on 30 November 2009.

- Convention of 25 October 1996 on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children entered into force on 1 January 2010.

- the Agreement on Co-operation between the Republic of

Croatia and EUROJUST entered in force on 5 June 2009

- the Act on Judicial Cooperation in Criminal Matters with Member States of the European Union (underway)

- The Agreement on the mutual enforcement of judgments in criminal matters with Bosnia and Herzegovina was amended on 12 February 2010

- Agreement on Extradition between Croatia and Serbia was signed on 29 June 2010

Judicial schools and training

State School for Judicial Officials effective in October 2010